



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 23. maj 2016  
(OR. en)

9105/16

COPS 153  
MAMA 81  
MOG 62  
CFSP/PESC 404  
COHAFA 35  
SY 4  
COTER 55

#### **IZID POSVETOVANJA**

---

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Datum: 23. maj 2016

Prejemnik: delegacije

---

Št. predh. dok.: 9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403 COHAFA 34 SY  
3 COTER 54

---

Zadeva: Sklepi Sveta o regionalni strategiji EU za Sirijo in Irak ter za odziv na  
grožnjo skupine Daiš  
– sklepi Sveta (23. maj 2016)

---

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o regionalni strategiji EU za Sirijo in Irak ter za odziv na grožnjo skupine Daiš, ki jih je Svet sprejel na 3466. seji dne 23. maja 2016.

**SKLEPI SVETA O REGIONALNI STRATEGIJI EU  
ZA SIRIJO IN IRAK TER ZA ODZIV NA GROŽNJO SKUPINE DAIŠ**

**Svet za zunanje zadeve, 23. maj 2016**

1. EU ponovno poudarja zavezo, ki jo je prvič dala marca 2015 v regionalni strategiji EU za Sirijo in Irak ter za odziv na grožnjo skupine Daiš, da si bo prizadevala za trajni mir, stabilnost in varnost v Siriji, Iraku in širši regiji, končanje trpljenja ljudi v Siriji in Iraku ter ohranjanje različnih narodnosti, ver in konfesij v sirski in iraški družbi ter bogate kulturne dediščine v regiji. Pri tem bo uporabila vse potrebne politične, varnostne in razvojne vire. Odločno je zavezana zagotavljanju humanitarne pomoči v skladu s humanitarnimi načeli. V ospredju bodo tudi trajna prizadevanja za odpravo temeljnih vzrokov za migracijske tokove. Od začetka konflikta je skupaj z državami članicami za odpravljanje njegovih vzrokov in posledic zagotovila 6,4 milijarde evrov. Boj proti Daišu dolgoročno zahteva odpravo političnih in družbeno-gospodarskih temeljnih vzrokov, ki so botrovali širjenju terorizma. EU ponovno izraža podporo svetovni koaliciji, katere cilj je nadaljnja oslabeitev in končni poraz Daiša. Še enkrat poudarja, da je odločena s skupnimi ukrepi EU in držav članic državljane EU zaščititi pred teroristično grožnjo, ki jo predstavljajo Daiš in druge teroristične organizacije s seznama ZN.
2. EU je pregledala dosedanje izvajanje strategije in ugotovila, da so zadevni cilji še aktualni, zato bi jih morali še naprej uresničevati, vendar opozarja, da so se okoliščine od uvedbe strategije spremenile. Za ustrezno odzivanje je treba izvajanje strategije prilagoditi, kakor je navedeno v teh sklepih in ob tesnem usklajevanju z dejavnostmi držav članic v skladu s sklepi Sveta iz februarja in marca 2015. EU in njene države članice bodo še naprej izvajale to regionalno strategijo za Sirijo in Irak ter za odziv na grožnjo skupine Daiš ter z zanimanjem pričakujejo naslednje šestmesečno poročilo o izvajanju strategije iz marca 2015.

## Sirija

3. EU znova poudarja, da odločno podpira enotnost, suverenost, ozemeljsko celovitost in neodvisnost sirske države, ter vse sprte strani poziva, naj se vzdržijo vseh dejanj, ki bi vodila v neenotnost ali razpad države.
4. EU zato meni, da je politični proces, ki se je začel pod vodstvom Združenih narodov izvajati na pobudo mednarodne podporne skupine za Sirijo, potem ko ga je soglasno odobril Varnostni svet ZN, edini način za končanje več kot petletnega konflikta v Siriji, zato bo naredila vse, kar je v njeni moči, da zagotovi celovito izvajanje resolucij VS ZN 2254 in 2268 ter ženevskega sporočila. Politična tranzicija na podlagi načel iz ženevskega sporočila, ki jo bodo vodili in zanjo odgovornost prevzeli Sirci, je nujna, da bi lahko v državi vzpostavili trajni mir, porazili Daš in sirskega prebivalstvu omogočili, da se vrne v varne domove in prispeva k obnovi države. EU vse strani poziva, naj dejavno podprejo proces, ki bo privedel do verodostojne in vključujoče tranzicije. Sirski režim poziva, naj končno predstavi načrt za dejansko uresničevanje verodostojne politične tranzicije. Trajnega miru v Siriji ne more biti, dokler bo na oblasti sedanje vodstvo ter dokler ne bodo našli odgovorov na upravičene pritožbe in pričakovanja vseh delov sirske družbe.
5. EU pozdravlja izid ministrskega srečanja mednarodne podporne skupine za Sirijo (ISSG) 17. maja in vztraja, da morajo vsi člani ISSG storiti vse, kar je mogoče, za hitro in doslednejše spoštovanje in spremljanje prenehanja sovražnosti, zagotovitev dostopa humanitarni pomoči povsod v državi, vključno s spuščanjem pomoči iz letal in zračnimi mostovi, kjer je to potrebno, in dosego napredka pri vprašanju zapornikov, da bi tako omogočili verodostojno nadaljevanje pogajanj med vsemi stranmi v Siriji. Potrebna so resna pogajanja, če naj bi do 1. avgusta dosegli dogovor o verodostojni politični tranziciji, del katerega bo ustanovitev celovitega, vključujočega in nesektaškega prehodnega upravnega organa s polnimi izvršilnimi pooblastili.

6. Zato bo EU okrepila skupna prizadevanja, in sicer bo:
- kot dejavna članica mednarodne podporne skupine za Sirijo dejavneje podpirala trajna vključujoča prizadevanja posebnega odposlanca ZN pri spodbujanju pogajanj med predstavniki različnih sirskih strani ter zagotavljanju, da bodo v tem procesu aktivno udeležene tudi civilna družba in ženske;
  - povečala podporo sirski opoziciji, zlasti visokemu odboru za pogajanja (HNC), ki predstavlja delegacijo opozicije na pogovorih pod okriljem ZN v Ženevi, ter v ta namen izkoristila vse možnosti, ki jih ponuja celovita sirska mirovna pobuda. Odbor HNC bo spodbujala, naj še bolj razdela svojo vizijo politične tranzicije in dejavno sodeluje v ženevskem procesu;
  - spodbujala ključne regionalne akterje, naj se zavzemajo za izvedbo celotnega časovnega načrta ZN, in ponovno pozvala vse akterje, ki lahko vplivajo na udeležene strani, zlasti sirski režim, naj ta vpliv izkoristijo, da bi te strani spodbudili, da v procesu prevzamejo konstruktivno vlogo;
  - podpirala prizadevanja projektne skupine v sklopu mednarodne podporne skupine za Sirijo za obnovitev in doslednejše spoštovanje prenehanja sovražnosti ter obsežnejše premirje. Konec sovražnosti je bistven ne le za zmanjšanje trpljenja sirskega prebivalstva, temveč tudi za ponovno vzpostavitev zaupanja zadevnih strani v politični proces. EU obsoja vse napade na civiliste in civilno infrastrukturo, zlasti bolnišnice, šole, trge in taborišča za notranje razseljene osebe. Odločno obsoja te pretirane in nesorazmerne napade sirskega režima na lastno prebivalstvo. Ponovno opozarja, da so sirske oblasti odgovorne predvsem za zaščito prebivalstva v Siriji;
  - povečala svoj prispevek k humanitarni projektni skupini, ki deluje v okviru mednarodne podporne skupine za Sirijo, in hkrati nadaljevala humanitarno delo na terenu ter tako zagotavljala neoviran dostop humanitarne pomoči do ljudi v stiski in spoštovanje mednarodnega humanitarnega prava s strani vseh akterjev. EU poziva režim in vse strani, vpletene v konflikt, naj humanitarnim delavcem odobrijo neoviran dostop ter prenehajo ovirati hitro in neprekinjeno dobavo pomoči, tudi medicinskega materiala. Vojna taktika stradanja civilnega prebivalstva z obleganjem poseljenih območij, za katero je v največji meri odgovoren režim, je v nasprotju z mednarodnim pravom. EU poziva vse strani v Siriji, naj takoj izpustijo vse samovoljno pridržane osebe, zlasti ženske in otroke, ter spoštujejo človekove pravice vseh, vključno z verskimi in etničnimi manjšinami;

- še naprej podpirala delovanje svetovne koalicije za boj proti Daišu v Siriji, hkrati pa odločno obsoja vsesplošne napade in grozodejstva nad sirskim prebivalstvom, za katerimi stojijo Daiš in druge teroristične skupine, uvrščene na seznam ZN;
- nudila več podpore sirski civilni družbi, najprej na območjih pod nadzorom zmerne opozicije, za zadeve, kot so odpornost na lokalni ravni, zagotavljanje javnih storitev in lokalno upravljanje, človekove pravice in prevzemanje odgovornosti, vzpostavljanje miru ter vprašanja spolov in manjšin, s čimer naj bi povečala sposobnost opozicije, da sodeluje pri tranziciji in stabilizaciji države;
- pomoč poskušala povečati tako, da bo združila čezmejno pomoč in podporo znotraj Sirije, ter jo zagotavljati v okviru širših prizadevanj za odzivanje na potrebe prebivalstva po vsej Siriji in krepitev odpornosti na lokalni ravni, in
- se še intenzivneje pripravljala na hitro vključitev v prizadevanja za obnovo in rehabilitacijo v Siriji, da bo lahko že kmalu po politični tranziciji zagotovila pomoč za stabilizacijo, obnovo in vračanje beguncev, med drugim s podpiranjem medagencijske delovne skupine ZN pri načrtovanju in usklajevanju stabilizacije, potem ko bo dosežen ustrezen dogovor.

7. EU in njene države članice že od začetka konflikta zagotavljajo pomoč sirskim beguncem, notranje razseljenim osebam in njihovim gostiteljskim skupnostim po vsej regiji. Na londonski konferenci leta 2016 za podporo Siriji in regiji so dale skoraj dve tretjini zavez za leto 2016 ter si bodo prizadevale za hitro uresničitev teh zavez in vladam v regiji pomagala pri spodbujanju gospodarske rasti, zagotavljanju sredstev za preživetje, izobraževanja, zdravstva in delovnih mest za sirske begunce, da bi ljudem dali perspektivo za prihodnost in pripravili begunce na vrnitev v lastno državo. EU bo kar najbolje izkoristila vse razpoložljive instrumente, zlasti regionalni skrbniški sklad Evropske unije za odziv na krizo v Siriji (sklad Madad), v katerem je že 730 milijonov EUR skupnih sredstev EU in držav članic, da bi obvladala sirsko krizo in preprečila razširitev nestabilnosti v regiji, zlasti v Libanon, Jordanijo in Turčijo. Druge države poziva, naj ohranijo in povečajo svoje prispevke za odzivanje na krizo.

8. EU ponovno izraža odločno podporo prehodni pravosodni ureditvi in skrbi, da bodo krivci odgovarjali za vse hude kršitve človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava, vključno z vsemi kršitvami, ki bi lahko predstavljale vojne zločine in so jih v Siriji zagrešile vse strani, tudi Daiš, ter ponovno poziva Varnostni svet ZN, naj vprašanje preda Mednarodnemu kazenskemu sodišču. Pozdravlja podaljšanje mandata preiskovalne komisije in poziva k sodelovanju vse strani, sirski režim pa zlasti, naj odobri potreben dostop.

## **Irak**

9. EU poudarja, da ostaja zavezana enotnosti, suverenosti in ozemeljski celovitosti Iraka, ki so bistvene za stabilnost države in regije. Ponovno izraža trdno podporo vladi Iraka in programu reform, ki ga je predlagal predsednik vlade Haider al-Abadi, ter poziva vse strani, naj ohranijo in spoštujejo učinkovito delovanje vključujočih javnih institucij v skladu z ustavo. Močno je zaskrbljena nad notranjepolitičnimi razmerami in pomanjkanjem napredka pri izvajanju reform in spravi ter vse strani na zvezni in regionalni ravni poziva, naj Iračanom dokažejo, da so sposobne preseči lastne interese in doseči potrebni napredek, ki ga država in njeni prebivalci odločno zahtevajo, pa tudi zaslužijo.
10. EU prav tako meni, da je nujno izboljšati delovanje iraških javnih institucij. Skupaj z državami članicami bo poskušala zagotoviti nadaljnjo strokovno podporo iraški zvezni vladi, da bo lahko okrepila varnost in delovanje pravne države, se borila proti razširjeni korupciji, izboljšala zagotavljanje storitev za iraške državljane ter poskrbela, da bodo tisti, ki so zagrešili zlorabe in kazniva dejanja, zanje tudi odgovarjali.

11. EU je še naprej izredno zaskrbljena zaradi vse slabših humanitarnih razmer v Iraku. Zaveda se, da se bodo boji za osvoboditev dodatnih ozemelj izpod Daiša nadaljevali, zato bo povečala humanitarno pomoč za vse civiliste, ki jih je prizadel konflikt, ter vztrajala, da morajo sprte strani med sovražnostmi in, če je ustrezno, tudi po njih spoštovati mednarodno pravo, tudi humanitarno pravo in pravo o človekovih pravicah ter humanitarni pomoči na vseh območjih omogočiti varen in neomejen dostop. Postopki varnostnega preverjanja morajo biti skladni z nacionalnim in mednarodnim pravom, taborišča pa morajo ohraniti humanitarni in civilni značaj. EU poudarja, da mora biti vračanje notranje razseljenih oseb v kraje izvora varno, informirano, prostovoljno in nediskriminatorno ter v skladu s standardi mednarodne zaščite. Skupaj z iraškimi organi bo vzajemno zaskrbljujoče vprašanje migracij reševala z dialogom.
  
12. Zagon, pridobljen v vojaškem napredovanju, se mora nadaljevati, zato je treba prednostno poskrbeti za takojšnjo in uspešno stabilizacijo območij, ki so bila osvobojena izpod Daiša, saj je to predpogoj za prostovoljno in varno vračanje notranje razseljenih oseb ter za spravo na lokalni in nacionalni ravni. EU in njene države članice bodo preučile možnosti za nadaljnjo podporo procesu stabilizacije ob tesnem usklajevanju z iraško zvezno vlado in lokalnimi organi, misijo ZN za pomoč Iraku ter svetovno koalicijo, za kar bi lahko med drugim uporabili instrument financiranja za takojšnjo stabilizacijo iz Progama ZN za razvoj ter sklad za financiranje razširjene stabilizacije. Poudarek bo na odstranjevanju eksplozivnih sredstev, dostopu do osnovnih storitev, zagotavljanju sredstev za preživetje, pravni državi in podpiranju varnostnega sektorja, tudi z usposabljanjem policije. EU bo izboljšala usklajevanje in sinergije z dejavnostmi držav članic v okviru svetovne koalicije. Poudarja, da je večja vloga in participacija žensk ključni cilj vseh prizadevanj za stabilizacijo in razvoj. Svet z zanimanje čaka, da bo ESZD v skladu s sklepi Sveta iz decembra 2015 in zadolžitvami, ki jih je visoki predstavnici januarja 2016 naložil Svet za zunanje zadeve, kmalu predstavila možnosti za okrepljeno sodelovanje pri dolgoročni stabilizaciji, zlasti na področju pravne države in varnostnega sektorja, ter pri tem upoštevala vse razpoložljive instrumente. Ta podpora bo bistvena za utrditev vojaških zmag, doseženih proti Daišu.

13. EU ponovno najostreje obsoja kršitve mednarodnega humanitarnega prava, grozodejstva, uboje in zlorabe človekovih pravic, ki jih je v Iraku zagrešil Daiš in ki so prizadele vse Iračane. Kljub temu da je bilo največ žrtev med muslimani, pa so bile tarča zlasti etnične in verske manjšine, kot so Jazidi, kristjani in Turkmenci. EU si prizadeva povečati podporo za žrtve Daiša, pa tudi za vlado Iraka, da bo lahko poskrbela, da bodo osebe, ki so domnevno zagrešile vojne zločine in zločine proti človeštvu, prišle pred sodišče. Prav tako bo preučila, kako bi lahko nadalje podprla mirovna prizadevanja civilne družbe. EU ponovno poziva Irak, naj pristopi k Rimskemu statutu.
  
14. Zaradi finančnih in proračunskih težav, s katerimi se sooča Irak, bo EU preučila, s kakšnimi sredstvi bi ob tesnem usklajevanju z MDS in Svetovno banko še lahko pomagali zvezni vladi Iraka in regionalni vladi Kurdistana pri gospodarskem in finančnem okrevanju, zlasti s podporo reformi javnofinančnega sistema in sistema za makroekonomsko upravljanje. Svet spodbuja EIB, naj – ko bo vzpostavljen okvirni operativni sporazum – razmisli o uresničljivih naložbenih projektih v Iraku. Pri tem EU poziva vlado Iraka in kurdsko regionalno vlado, da presežeta nesoglasja, zagotovita pregledno in pravično razdelitev virov nafte in plina ter okrepi prizadevanja v boju proti korupciji.
  
15. EU in njene države članice bodo še naprej sodelovale z državami, ki mejijo na Irak, med drugim z Iranom, Jordanijo, Turčijo in zalivskimi državami, ter jih pozivale, naj prevzamejo konstruktivno vlogo pri stabilizaciji in spravi v Iraku. Izredno pomembno je, da dobi reformni program predsednika vlade Abadija regionalno podporo.



## Boj proti Daišu

16. Daiš nedvomno ogroža prebivalce Sirije, Iraka in drugih držav v regiji, na primer Libije, pa tudi v Evropi in širše. EU in države članice najostreje obsojajo vsesplošne napade na tarče, grozodejstva, uboje, kršitve človekovih pravic in druge kršitve mednarodnega humanitarnega prava, za katerimi stojijo Daiš in druge teroristične skupine, uvrščene na seznam ZN, ter si bodo v skladu z RSVSZN 2249 še naprej prizadevale za zaustavitev teh dejanj. EU je prav tako pripravljena podpreti mednarodna prizadevanja pri preprečevanju povzročanja škode na arheološki kulturni dediščini, njenega uničevanja in plenjenja, tihotapljenja ter nezakonitega trgovanja z njo ter boj proti tem dejavnostim. Pozdravlja nedavne uspehe, ki jih je svetovna koalicija dosegla proti Daišu, ter se zaveda, da lahko z nadaljnjim sodelovanjem EU in držav članic prispevamo k novim uspehom. Svoje delovanje bo prilagajala spreminjajočemu se značaju groženj, ki jih predstavlja Daiš.
17. EU in njene države članice ponovno potrjujejo, da so zavezane prizadevanjem svetovne koalicije v boju proti Daišu, h katerim bodo med drugim prispevale s sopedredovanjem delovnim skupinam koalicije in dejavno udeležbo v njih, ter sodelovanju te koalicije s partnerji v okviru Svetovnega foruma za boj proti terorizmu.
18. EU poudarja, da je treba k boju proti terorizmu in preprečevanju nasilnega ekstremizma pristopiti celovito in dolgoročno ter si prizadevati za odpravo temeljnih vzrokov zanj. Odločena je, da bo okrepila svoje lastne instrumente za boj proti mednarodnemu terorizmu, tako da bo lahko Daišu odvzela območje, kjer trenutno lahko deluje, ter vire financiranja in preskrbe. Prav tako se je zavezala, da bo Daišu in njegovim zaveznikom preprečevala širjenje njihovega vpliva v tretjih državah. Dodatno bo okrepila tudi svoje protiteroristične dejavnosti, pri čemer bo usklajevala zunanje in notranje vidike ter v ta namen:
  - okrepila varnostno in protiteroristično sodelovanje z dejavnostmi na visoki ravni z bližnjevzhodnimi in severnoafriškimi državami, Turčijo, Zahodnim Balkanom ter regionalnimi in mednarodnimi organizacijami, tudi z Zalivskim svetom za sodelovanje in Arabsko ligo, za zaježitev napredovanja Daiša ter tokov tujih terorističnih borcev, sredstev in orožja, ob doslednem spoštovanju mednarodnih standardov glede človekovih pravic;

- še dejavneje prispevala k boju svetovne koalicije proti Daišu ter v ta namen, tudi kot članica, nadalje podpirala delovne skupine pri omejevanju tokov tujih terorističnih borcev, stabiliziranju osvobojenih območij, zmanjševanju finančnih sredstev Daiša in zavračanju njegovih sporočil; ter podpirala države v regiji pri izvajanju vseh ustreznih resolucij Varnostnega Sveta ZN. EU je v skladu z Resolucijo VSZN 1373, v kateri so smernice za nacionalni pristop za boj proti Daišu, in Resolucijo VSZN 2253 (2015) zavezana izvajanju avtonomnih sankcij ZN in EU proti Daišu in njegovim zaveznikom, da bi tako otežila vodenje organizacije in razbila džihadistične mreže;
- v skladu z akcijskim načrtom GSZN povečala strokovno pomoč tretjim državam pri oblikovanju nacionalnih strategij za preprečevanje nasilnega ekstremizma in boj proti njemu ter se med junijskim pregledom protiteroristične strategije ZN zavzela za akcijski načrt GSZN;
- uporabila vsa sredstva, ki jih ima na voljo, da se zoperstavi nevarnostim v regiji zaradi kemičnih, bioloških, radiacijskih in jedrskih snovi, eksplozivov ter nezakoniti trgovini z orožjem, še posebej osebnim in lahkim orožjem, in njegovi preusmeritvi, da bi tako prispevala k stabilnosti in varnosti v regiji;
- v sodelovanju z muslimanskimi državami in znotraj svetovne koalicije okrepila dejavnosti za preprečevanje radikalizacije, v okviru katerih bo izmenjevala najboljše prakse, okrepila sodelovanje z internetnimi ponudniki in družbenimi mediji, spodbujala medkulturni in medverski dialog za odpravo radikalizacije in spodbujanje strpnosti, sodelovala z mladinskimi voditelji in izboljšala strateško komunikacijo in kampanje, med drugim s pomočjo svetovalne skupine za strateško obveščanje v zvezi s Sirijo, komunikacijske enote svetovne koalicije, mednarodnega instituta za pravičnost in pravno državo, centra Hedayah, Svetovnega sklada za vključenost in pripravljenost skupnosti iz Ženeve ter mreže za ozaveščanje o radikalizaciji;
- okrepila boj proti tujim borcem, zlasti s poostritvijo nadzora na zunanjih mejah z usklajenimi in sistematičnimi prispevki za ustrezne dosjeje (schengenski informacijski sistem II, Europol, ukradene in izgubljene potne listine);

– prizadevanja še bolj usmerila v prekinjanje financiranja terorizma s hitrejšim izvajanjem akcijskega načrta EU za boj proti financiranju terorizma, zlasti kar zadeva zamrznitev premoženja teroristov ter boj proti pranju denarja in nezakoniti trgovini z nafto in kulturnimi dobrinami. Regijo bo dodatno podprla z izpolnjevanjem ustreznih priporočil Projektne skupine za finančno ukrepanje in pobud za tehnično pomoč finančnim in regulativnim organom v regiji.

---